

# ИНСТРУКЦИЯ

## ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



**Аппарат  
для нагрева и охлаждения  
бутилированной воды**

**Модель № LC-AEL-400a**

### ВНИМАНИЕ

ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКА ПОВРЕЖДЕНИЯ  
АППАРАТА И ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ,  
ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ СЛЕДУЕТ ПРОЧИТАТЬ  
ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД СБОРКОЙ,  
УСТАНОВКОЙ И ПОЛЬЗОВАНИЕМ АППАРАТОМ

**СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИЮ**  
для последующего использования

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

**АППАРАТ нагревает ВОДУ до ВЫСОКОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ, ПРИ НЕАККУРАТНОМ ОБРАЩЕНИИ С НИМ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ ОЖОГ, ПРИ ПОЛЬЗОВАНИИ АППАРАТОМ ВСЕГДА РУКОВОДСТВУЙТЕСЬ НИЖЕСЛЕДУЮЩИМИ ПРАВИЛАМИ:**

- Аппарат следует установить в соответствии с данной **Инструкцией**.
- Аппарат предназначен только для нагрева и охлаждения бутилированной воды, а не других жидкостей и не может быть использован для каких-либо других целей.
- Аппарат может быть установлен только в помещении на твердой, ровной и горизонтальной поверхности и не в замкнутом пространстве, например в шкафу.
- Аппаратом нельзя пользоваться, если в атмосфере присутствуют взрывчатые пары.
- Задняя и боковые стенки Аппарата должны находиться не ближе 10см от стен для обеспечения вентиляции.
- Шнур питания должен иметь заземление.
- В случае использования удлинителя, он должен быть рассчитан на 15-1ампер и иметь заземление.
- Вилку из розетки питания можно вытаскивать только за корпусную часть, но не за шнур.
- Аппаратом нельзя пользоваться, если шнур имеет повреждения.
- Во избежание поражения током не опускать шнур, вилку или другие части Аппарата в жидкость.
- Перед чисткой следует отключить Аппарат от сети питания.
- При пользовании Аппаратом детьми следует проявлять повышенное внимание.
- Обслуживание Аппарата выполняется только сертифицированным персоналом.

## СОДЕРЖАНИЕ

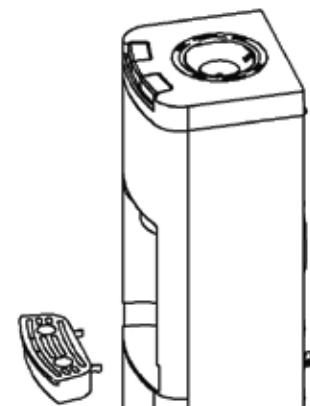
Меры предосторожности.....	2
Сборка.....	3
Технические характеристики.....	4
Узлы и детали.....	4
Установка.....	5
Пользование Аппаратом.....	6
Обслуживание и чистка.....	7
Устранимые неполадки.....	9
Основная информация для пользователя.....	9
Гарантийные обязательства.....	10
Доставка бутилированной воды, обслуживание кулеров.....	11

## СБОРКА

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

**Уберите пластиковую упаковку от детей**

1. Освободите Аппарат от упаковки.
2. Распакуйте поддон и установите его в Аппарат.



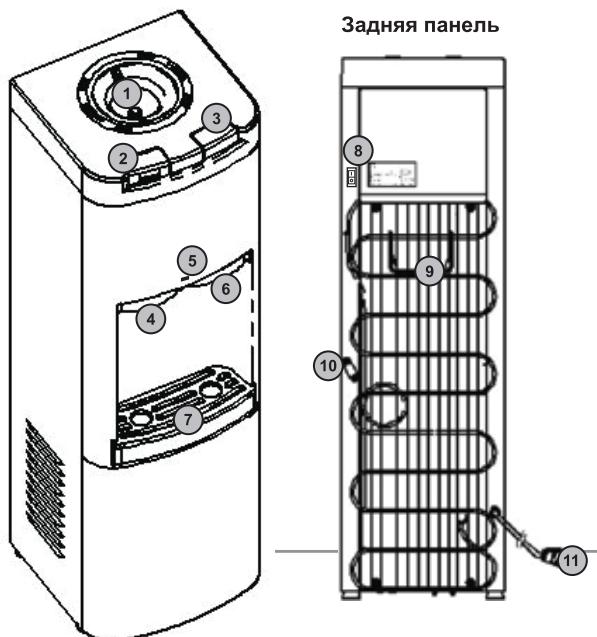
## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



Потребляемый ток	3 А
Хладагент	R-134A
Потребляемая мощность на охл	125 Вт
Производительность охлаждения	4,5 л/ч
Диапазон охлаждения	4° С – 15° С
Потребляемая мощность на нагр	425 Вт
Производительность нагрева	5,5 л/ч
Температура нагрева	88° С
Размеры	913ммх275мм х286мм

## УЗЛЫ И ДЕТАЛИ

- Водоприемное гнездо ①
- Клавиша подачи горячей воды ②
- Клавиша подачи холодной воды ③
- Кран горячей воды ④
- Ночной светодиод ⑤
- Кран холодной воды ⑥
- Лоток водоприема ⑦
- Включение/выключение нагрева ⑧
- Ручка для переноса ⑨
- Сливная пробка ⑩
- Шнур питания ⑪
- Строп безопасности (не показан)

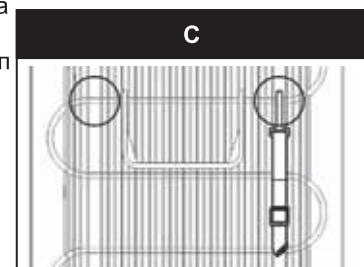
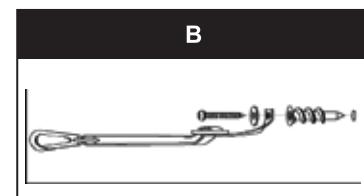
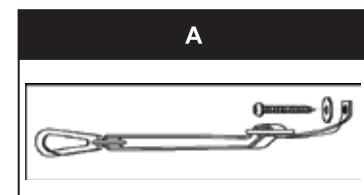


## УСТАНОВКА АППАРАТА



Во избежание опасности опрокидывания Аппарат должен быть прочно связан со стеной.

- Поставьте Аппарат вертикально.
- Установите на твердой и ровной поверхности на неосвещаемой солнцем стене вблизи от розетки питания
- Отодвигните Аппарат от стен минимум на 10см
- Установите строп безопасности для предупреждения опрокидывания Аппарата
  - Зашелкните строп на задней стенке Аппарата
  - Используя шурупы и дюбели, закрепите строп на стене на высоте около 60 см от пола
  - Поставьте Аппарат на место
  - Зашелкните строп на левой или правой стороне задней стенки Аппарата
  - Отрегулируйте длину стропа так, чтобы Аппарат не мог отклониться вперед
  - Уровень расположения Аппарата регулируют вращаемыми ножками



## ПОЛЬЗОВАНИЕ АППАРАТОМ

### ВНИМАНИЕ!

Аппарат предназначен только для нагрева и охлаждения бутилированной воды, а не других жидкостей и не может быть использован для других целей.

**Бутыли с водой должны иметь емкость 19л. Другие использовать нельзя.**

### Начальная установка

Во избежание повреждения компрессора, после установки Аппарата в вертикальное положение следует выждать не менее 4 часов до его включения.

1. Удалите наклейку с крышки бутыли, не снимая пластиковую крышку.
2. Очистите крышку и горлышко бутыли мягкой тряпкой, используя теплую мыльную воду.
3. Поднимите бутыль и вставьте в водоприемное гнездо. Слегка надавите на бутыль, чтобы пробка внутри крышки вошла для уплотнения между бутылью и щупом.
4. Вставьте вилку в розетку.
5. Включите нагрев на задней стенке Аппарата.

Кнопка управляет нагревом воды. Если нагрева не требуется, кнопку следует выключить.

### Начальная промывка

Аппарат был промыт и обработан в санитарном отношении перед упаковкой, однако при транспортировке в бак или трубы подачи воды могла попасть пыль. Рекомендуется слить около 1-1,5л воды.

### Пользование холодной водой

После настройки параметров Аппарата и включения пройдет около часа до момента, когда температура воды достигнет минимальной температуры. Компрессор при этом работает непрерывно.

1. Поставьте под краном холодной воды чашку или стакан. Рельеф на поддоне соответствует положению вытекающей струи воды. Вода вытекает с достаточно высокой скоростью, поэтому чашку лучше держать ближе к крану.
2. Нажмите кран в нижнем направлении для открытия.
3. Отпустите кран после заполнения чашки до требуемого уровня.

### Пользование горячей водой

### ВНИМАНИЕ!

**АППАРАТ НАГРЕВАЕТ ВОДУ ДО ВЫСОКОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ, ИЗБЕГАЙТЕ ЕЕ ПОПАДАНИЯ НА КОЖУ ВО ИЗБЕЖАНИЕ ОЖОГА. НЕ ПОДПУСКАЙТЕ ДЕТЕЙ БЛИЗКО К АППАРАТУ ПРИ ПОЛЬЗОВАНИИ ГОРЯЧЕЙ ВОДОЙ.**

После включения вода требуемой температуры будет готова через 15-20 минут.

1. Поставьте чашку под кран горячей воды.
  - Серый треугольник под краном совмещен с выходом крана.
  - Круглый рельеф в поддоне совмещен с позицией струи при высокой скорости истечения воды.
2. Нажмите кран горячей воды, удерживая чашку как можно ближе к крану.
3. Отпустите кран после заполнения чашки до требуемого уровня.

### Замена пустой бутыли

1. Поднимите пустую бутыль вверх и удалите из приемного гнезда.
2. Удалите наклейку с крышки полной бутыли, не снимая саму пластиковую крышку.
3. Очистите крышку и горлышко бутыли мягкой тряпкой, используя теплую мыльную воду.
4. Поднимите бутыль и вставьте в гнездо. Слегка надавите на бутыль, чтобы пробка внутри крышки вошла в горлышко для создания уплотнения между бутылью и гнездом. Вода потечет в приемный бак и в бутыли появятся воздушные пузырьки.

### Обслуживание и чистка аппарата

**Генеральная чистка** выполняется при необходимости, время на чистку составляет около 5 минут.

При чистке не пользоваться абразивными материалами и химическими чистящими средствами.

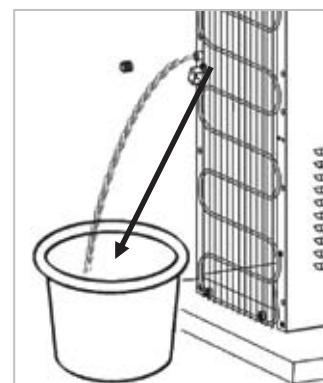
1. Очистите корпус Аппарата.
2. Удалите пыль с задней стороны Аппарата.
3. Удалите поддон скользящим движением вперед, снять кожух, поместить поддон и кожух в посудомоечную машину или промыть детали вручную.

## Чистка резервуара холодной воды и водяных трубок

Выполняют каждые три месяца или при потере вкуса воды.

Занимает 15 минут. Промывку лучше выполнять перед установкой новой бутыли.

1. Выключите нагрев.
2. Вывните вилку из розетки.
3. Снимите бутыль.
4. Отсоедините страховочный строп и поверните Аппарат задней стенкой к себе.
5. Поставьте ведро или другую посуду емкостью около 8 литров под сливным отверстием с задней стороны Аппарата. Удалите крышку и силиконовую пробку для слива воды в ведро, который займет несколько секунд. Рекомендуется крышку и пробку положить в место, где Вы их легко потом обнаружите.
6. Удалите оставшуюся воду из резервуара холодной воды через краны, например в кувшин.
7. Удалите приемное гнездо вращением против часовой стрелки. Очистите гнездо способом аналогичным чистке поддона.
8. Удалите пластиковую перемычку из резервуара. Очистите ее, используя мягкую тряпку и воду из водопровода.
9. Удалите пластиковую перемычку из резервуара и поместите ее в посудомоечную машину.
10. Протрите резервуар внутри и область вокруг кранов, используя мягкую тряпку и воду с чистящим средством. Если имеется минеральный нарост, используйте бытовые средства, обычно используемые для удаления кальция, извести или ржавчины, следуя инструкциям производителя.
11. Промойте Аппарат 3-6 литрами водопроводной воды, сливая ее в ведро.
12. Удалите оставшуюся воду через краны.
13. Установите на место снятые детали.
14. Разверните Аппарат в рабочее положение и зафиксируйте страховочным стропом.
15. Установите свежую бутыль.
16. Вставьте вилку в розетку сети.
17. Включите нагрев.



## УСТРАНИМЫЕ НЕПОЛАДКИ

### Аппарат не работает.

- Тщательно вставьте вилку в розетку сети.

### Имеет место утечка воды.

- Повреждение может иметь бутыль, которую в этом случае следует заменить.

### Вода не течет из кранов.

- Убедитесь, что в бутыли имеется вода и нажмите на кран до полного его открытия.

### Не происходит охлаждения воды.

- До ее охлаждения может пройти один час, подождите.
- Убедитесь, что задняя стенка Аппарата находится не ближе 10 см от стены и все стенки Аппарата свободны.
- Убедитесь, что бак для воды не переполнен из-за утечки в бутыли.

### Не происходит нагрева воды.

- Должно пройти 15-20 минут до достижения требуемой температуры.
- Обеспечьте надежное установление вилки в розетку сети.
- Включите нагрев.

### Аппарат издает шум.

- Установите его на ровной поверхности.

### Вкус воды неудовлетворителен.

- Слейте воду из резервуаров и замените бутыль.
- Проведите санитарную обработку Аппарата.

### Нет свечения ночного светодиода.

- Проверьте штеккер или замените светодиод.

## ОСНОВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



**Изделие - кулер для воды.**

**Модель: LC-AEL-400a**

**Серийный номер:**

**Дата продажи:**

Для будущих контактов и гарантийного обслуживания зафиксируйте серийный номер, нанесенный на задней стенке Аппарата, и дату изготовления и держите их вместе с **Инструкцией**.